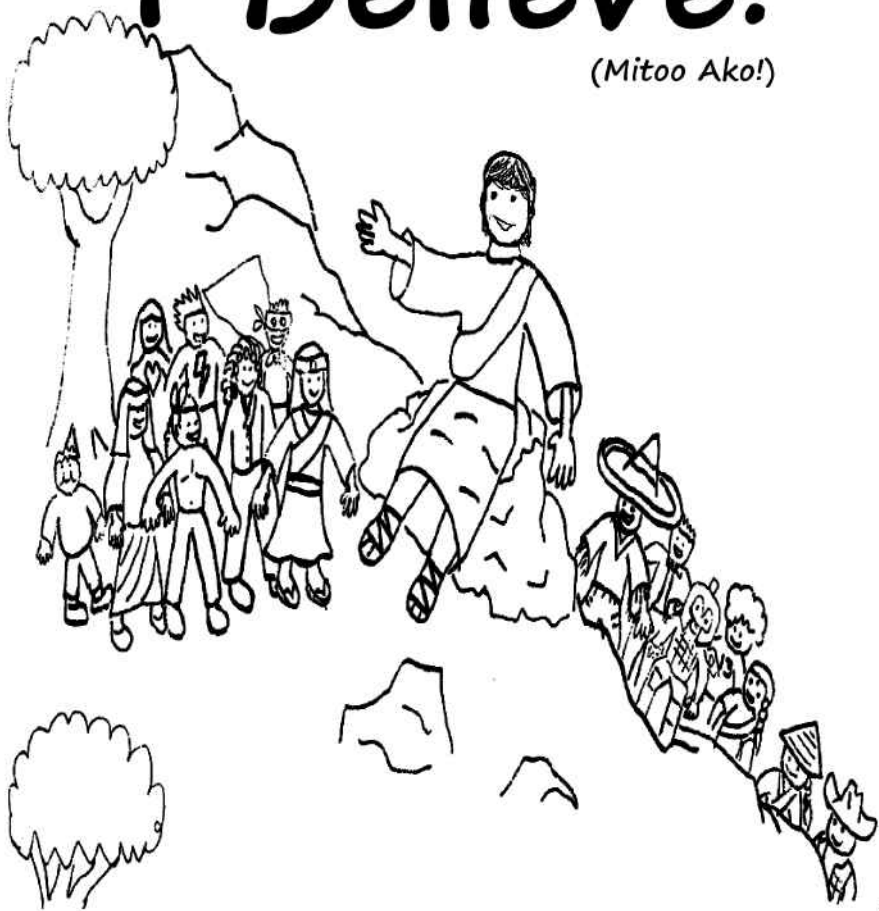


I Believe!

(Mitoo Ako!)

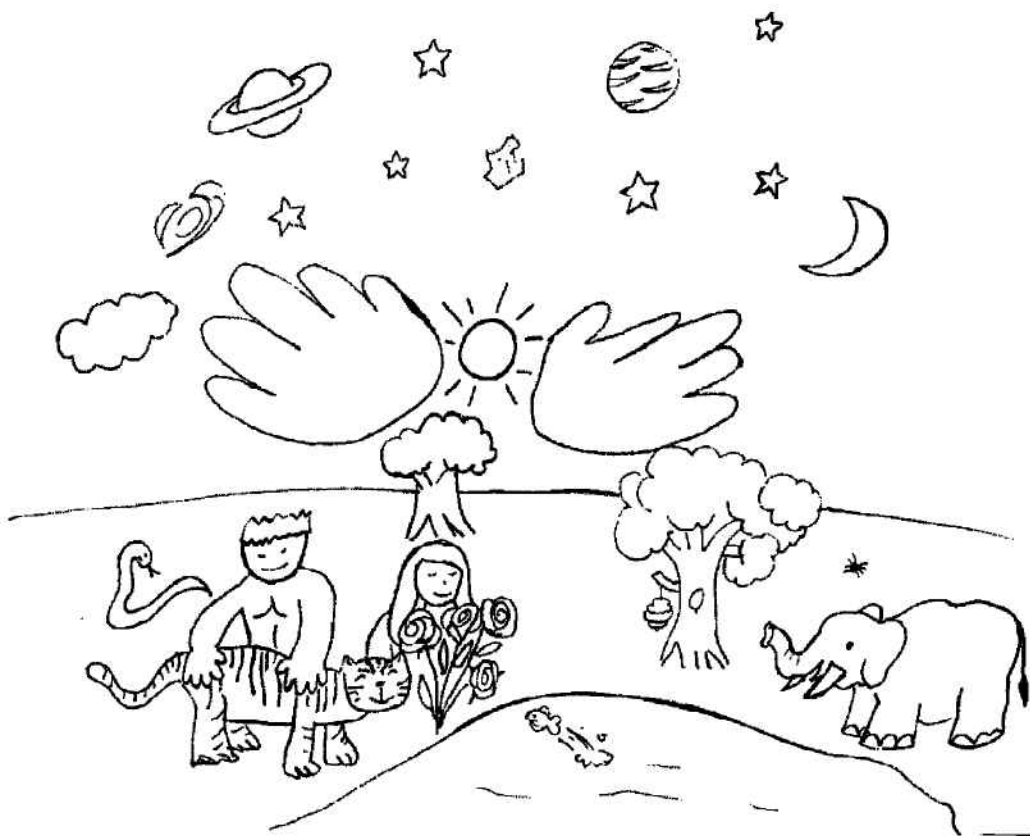


Usa ka Bibliyahanong mga Aktibidad nga
Libro para sa Batan-ong mga Kalag

In the beginning, God created the heavens and the earth. He also created all the trees, flowers, fish, birds, animals and....

Sa sinugdan, ang Diyos mibuhat sa mga kalangitan ug sa kalibutan. Siya usab mibuhat sa tanang mga kakahoyan, mga kabulakan, mga kaisdaon, mga kalanggaman, mga kahayopan ug....

"Nakita sa Diyos ang tanan nga Iyang gihimo, og tan-aw ug pamati! kini maayo." (Genesis 1:31a)



...people! God made Adam, and then later He made Adam's wife, Eve.

...mga katawhan! Ang Diyos mibuhat ni Adan, og unya Siya mibuhat sa asawa ni Adan, si Eva.

(Siya usab mihimo sa tanan nga may daghang mga kolor, nan ayaw gayod kaulaw sa pagkolor sa mga larawan!)

"Kay tungod Kaniya [Jesu Kristo] ang tanang mga butang gihimo, sa duha didto sa mga langit ug dinhi sa kalibutan..." (Colosas 1:16)

*Every person in the world comes from Adam and Eve
– even you!*

Matag tawo sa kalibutan nagagikan ni Adan ug Eva—hasta ikaw!

"Ang Espiritu sa Diyos ang nagbuhat kanako, og ang ginawa sa Makagagahom naghatag kanako og kinabuhi." (Job 33:4)

"Ako mapasalamanon diha kanimo tungod kay ako gibuhat sa mapasidungon ug katingalahang paagi." (Psalmo 139:14)



Paghimo og hulagway sa imong kaugalingon ug ibutang ang imong ngalan sa kahun. (Ilakip imong mga higala, pamilya og binuhing manok kon gusto ka.)

God loves you very much. He wants you to live with Him in heaven forever. Can you go to heaven? The Bible says: "All have sinned and fallen short of the Glory of God."

(Romans 3:23)

Ang Diyos nahigugma kanimo pag-ayo. Siya gusto nga ikaw magpuyo uban Kaniya didto sa langit sa kahanturan. Makaadto ka ba sa langit? Ang Bibliya nagaingon: "Ang tanan nakasala og nakabsan sa Himaya sa Diyos." (Roma 3:23)

"Wala gayoy matarong, wala bisan usa." (Roma 3:10)



Theft = Pangawat / Anger = Kasuko / Envy = Kasuya / Disobedience = Pagsupak

"Key kitang tanan nangihimong sama sa usa ka mahugaw, og ang tanan natong matarong nga mga binuhatan nahisama sa usa ka mahugaw nga sapot." (Isaias 64:6)

About 2000 years ago, God the Father sent God the Son (Jesus Christ) from Heaven into the world.

Mokabat sa 2000 ka mga katuigan ang milabay, ang Diyos Amahan mipadala sa Diyos Anak (Jesu Kristo) gikan sa langit dinhi sa yuta.



Jesus was born of a virgin, in the Land of Israel. People had been told by God about the coming of Jesus Christ for thousands of years before He was born. No wonder people came to celebrate His birth – just like we do every Christmas!

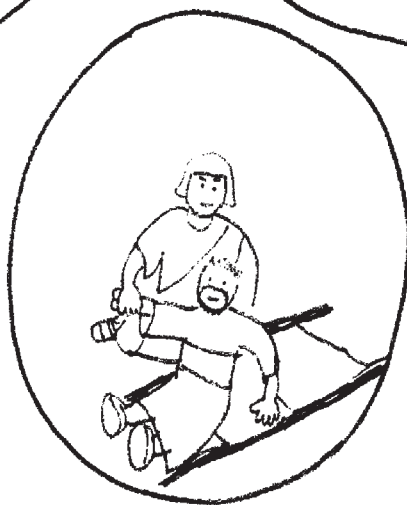
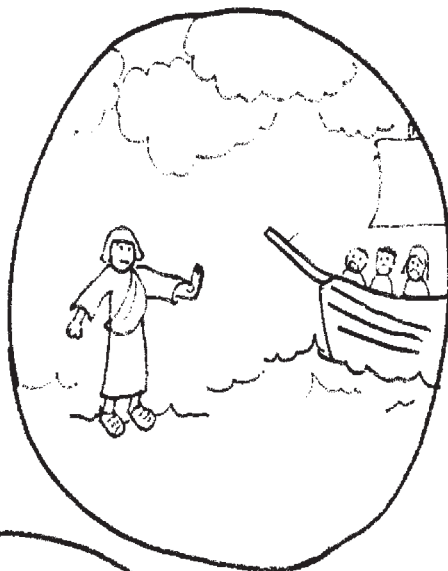
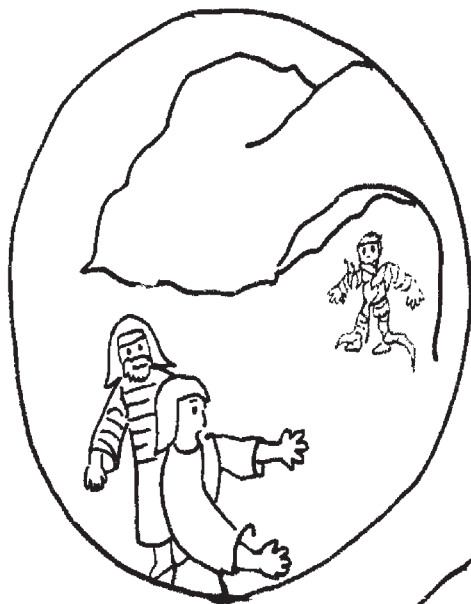
Si Jesus gipakatawo sa usa ka birhen, sa Yuta sa Israel. Ang mga katawhan gisultihan na sa Diyos mahitungod sa pag-abot ni Jesu Kristo mga kaliboan na ka mga katuigan sa wala pa Siya nagpakatawo. Sa walay katingala ang mga katawhan niadto aron sa pagsaulog sa Iyang pagkatawo—sama lang sa atong gibuhay matag Pasko!

"Tan-aw ug pamihaw! Ang birhen manamkon og barta ug magsabak sa usa ka batang lalaki, og sila magatawag sa Iyang ngalan og 'Immanuel', nga magsabot ang Diyos uban kanato." (Mateo 1:23)

"Si Jesus nga taga Nazareno, ang tawo nga gikahimot-an sa Diyos uban kaninyo pinaagi sa gamhanang mga buhat, ug mga kahibulongan, ug mga milagro..." (Mga Buhat 2:22)

Jesus did many miracles. He made blind people see. He walked on water. He stopped the wind. He even made a dead man come alive again!

Si Jesus nihimo og daghang mga milagro. Siya nihimo sa buta nga mga katawhan nga makakita. Siya nilakaw sa tubig. Siya nipahunong sa hangin. Iya pa ganing gibuhi pagbalik ang usa ka tawong patay!

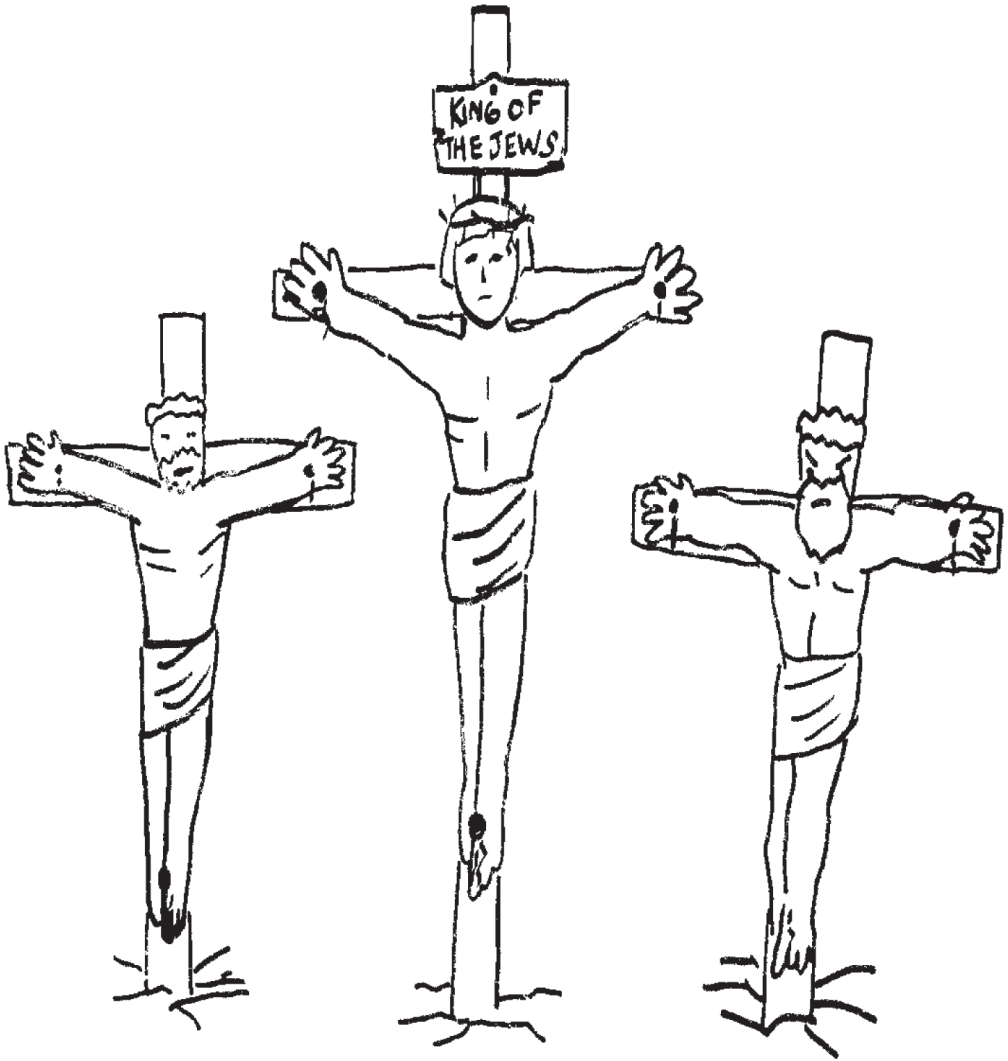


"Ang buta nakakita, ang bakol nakalakaw, ang mga sanglahon nangayo, ang bungol nakadungog, ang patay nangabuhaw, ug ang mayong balita nasangyaw sa mga pobre." (Lukas 7:22)

"Ug Siya mismo sa Iyang kaugalingon mipos-on sa atong mga sala sa Iyang lawas didto sa krus, aron nga kita basin ra mamatay sa sala ug mabuhi sa pagkamatarang." (1 Pedro 2:24)

Most importantly, Jesus was nailed to a cross. While on the cross, Jesus was punished by God the Father for all the sins of every person in the world – including you.

Ang pinaka-importante, si Jesus gilansang sa krus. Samtang anaa sa Krus, si Jesus gisilotan sa Diyos Amahan para sa tanang mga sala sa matag tawo sa kalibutan—apil na ikaw.



"Apan ang Diyos nagpakita sa Iyang gugma ngari kanato nga samtang sa mga makasasala pa kita, si Kristo nagpakamatay imbes nga kita." (Roma 5:8)

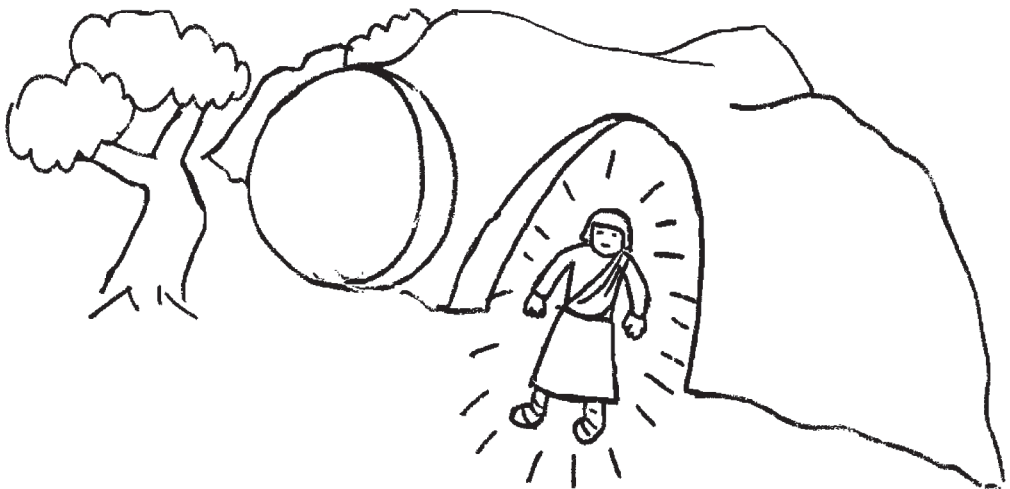
After Jesus had taken the punishment for all the sins of the world,
He breathed out His soul and His spirit. His lifeless body was taken
down from the cross and placed in a tomb.

Sa pagkahuman ni Jesus midawat sa silot para sa tanang mga sala sa kalibutan, Siya miginhawa
pagawas sa Iyang kalag ug Iyang espiritu. Ang Iyang patay nga lawas gidala pagnaog gikan sa krus
ug gibutang sa lubnganan.



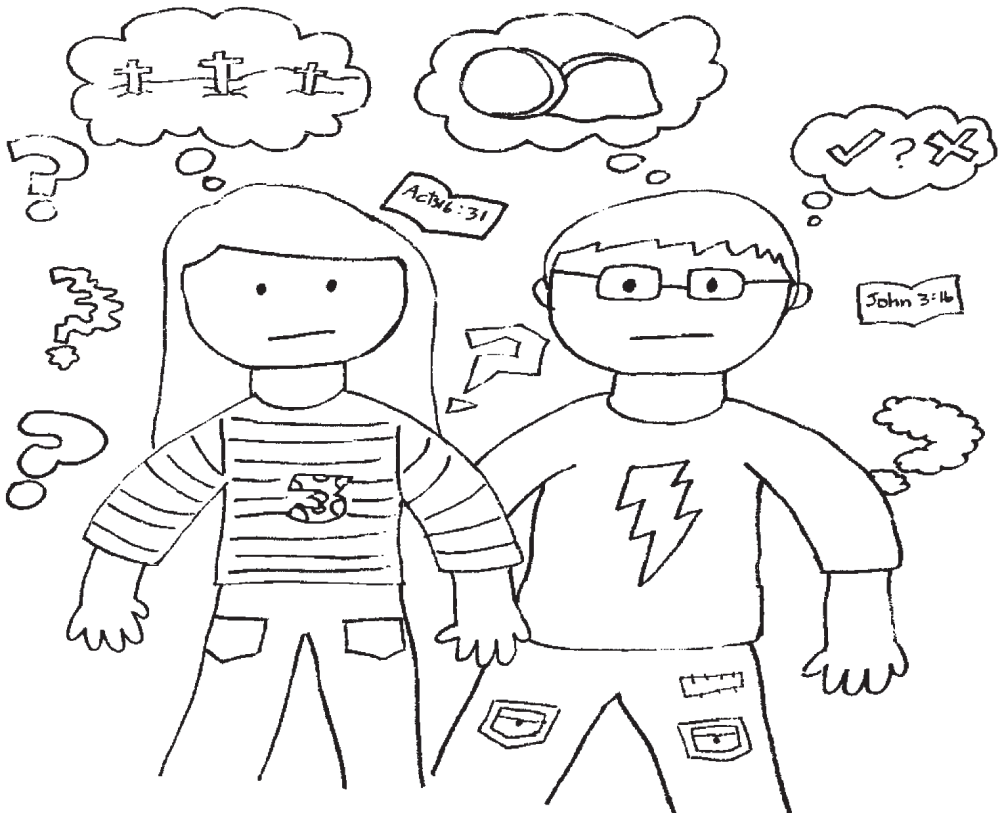
Three days later Jesus came out of the tomb. He was alive!

Tulo ka mga adlaw ang milabay si Jesus migawas sa lubnganan. Siya nabuhi!



Do you believe that Jesus took the punishment for all of your sins? Do you believe He died for you and came alive again? God tells us in the Bible that if you believe these things are true, you can go to heaven to live with God—forever!

Ikaw ba nagatoo nga si Jesus miangkon sa pagsilot para sa tanan nimong mga sala? Ikaw ba nagatoo nga Siya nagpakamatay para kanimo ug nabuhi pag-usab? Ang Diyos nagsulti kanato diha sa Bibliya nga kon ikaw motoo nga kining mga butanga tinood, ikaw pwede nang makaadto sa langit aron sa pagpuyo uban sa Diyos – hantod sa hantod!



“Believe on the Lord Jesus, and you will be saved”

“Tumoo ka ni Ginoong Jesus, ug ikaw maluwas.”

(Mga Buhat 16:31a)

Kini nga mga bersikulo sa Bibliya dili masabtan!

Ihan-ay ang mga pulong aron makit-an og unsa ang gisulti sa Pulongsa Diyos...

1. In the eggbininn, God dacteer the vanhese and rathe. (Genesis 1:1)

Tubag : _____.

2. All have dinnes and nafell thors of the yorgl of God. (Romans 3:23)

Tubag : _____.

3. Levieb on the Lord Jesus, and oyu will eb daves! (Acts 16:31)

Tubag : _____.



Sabta ang mensahe aron mahibaloan og unsaon pag-adto sa langit!

♂ = A ☺ = E ♀ = I ✚ = O

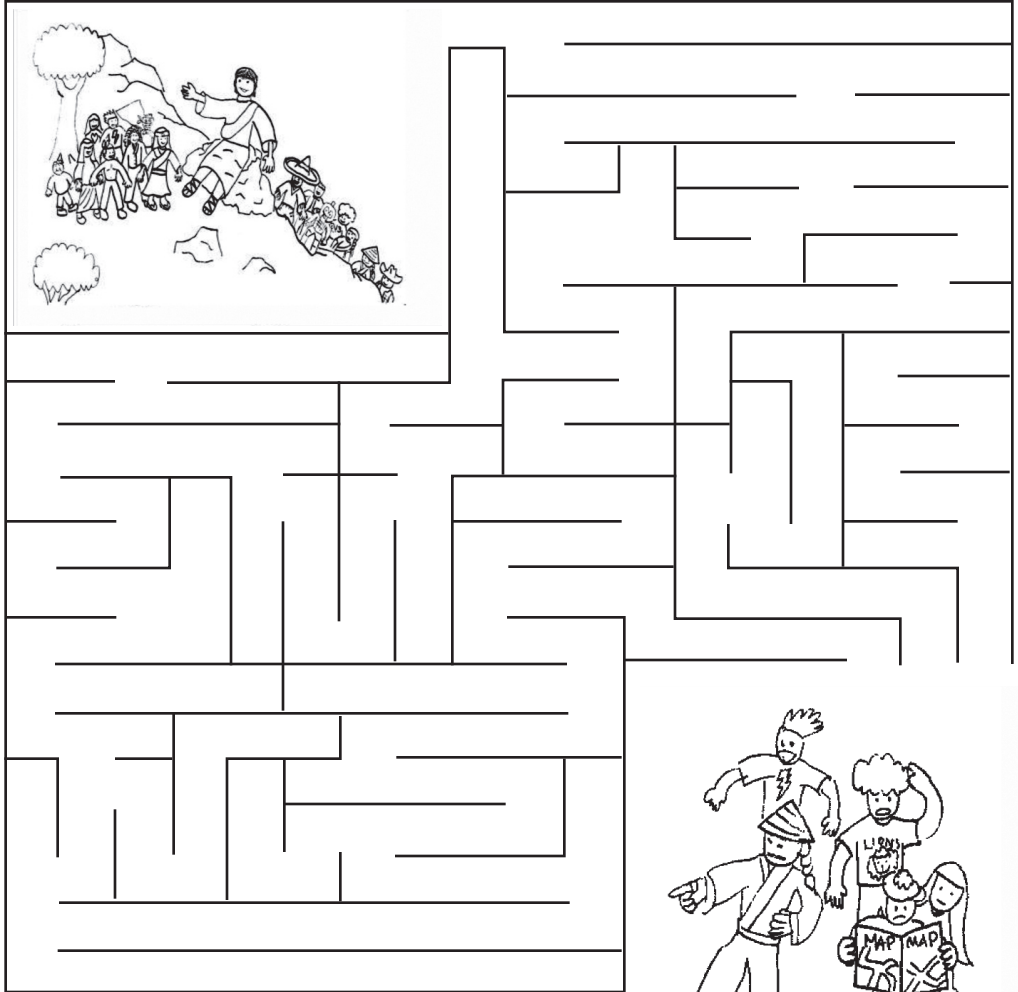
“BY F ♂ ♀ TH ♂ L ✚ N ☺ ♀ N CHR ♀ ST ♂ L ✚ N ☺”

“ _____ ”

A-MAZE-ING GRACE!

Tabangi ang imong nahisalaag nga mga higala sa pagpangita sa ilang dalan paingon sa usa ug bugtong Manluluwas, si Jesu Kristo. (Efeso 2:8)

"Kay gumikan sa grasya ikaw naluwas pinaagi sa pagtoo; og kana dili sa imong kaugalingon kini gasa sa Diyos." (Efeso 2:8)



"Kay ang Anak sa Tawo [Jesu Kristo] mianhi sa pagpangita ug sa pagluwas niadtong nahisalaag." (Lukas 19:10)

Ang mga pulong sulod sa kahon diha sa toong bahin natago diha sa sululbaron. Basin ikaw makakita sa lain pang butang nga natago usab sa sululbaron!

E	A	G	R	A	C	E	J	Z	A	Q
T	N	Y	O	J	L	S	G	R	C	A
E	G	T	A	S	O	P	U	Z	R	P
R	E	Z	S	A	V	I	O	R	E	F
N	L	L	M	L	A	R	S	G	A	A
I	S	O	K	V	P	I	P	V	T	I
T	C	V	B	A	L	T	D	C	I	T
Y	H	E	I	T	Y	G	P	L	O	H
P	O	D	B	I	H	F	G	Q	N	V
H	B	Q	L	O	S	X	G	J	K	U
G	Q	N	E	N	R	D	F	V	P	W



BIBLE
CREATION
ETERNITY
FAITH
GRACE
LOVE
SALVATION
SAVIOR

Alang sa daghan pa nga kasayoran o sa dugang pagpangayo niini nga mga libro para sa mga kahigalaan ug kapamilya (kini libre!) kontaka:

Grace Christian Church-Bohol, P.O. Box 12,
Tagbilaran City, Bohol, Philippines 6300